

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-ora 12 bani
a treia-ora 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weiss Horvath.

Și Nemții se deșteaptă.

Ori-ce rău, cuprinde în sine și ceva bine. Atenatul guvernului unguresc contra limbii și culturii Nemților din Ungaria, i-a pus și pe aceștia în picioră. Lucru îmbucurător pentru noi. Vin și Nemții la convingerea, că nu mai pot eși la cale cu Ungurii. Se înșiră deci și ei la luptă. Terenul lor, — partea vestică a Ungariei, — e prielnic pentru lupta națională. Acolo locuiesc în masă, sunt aproape de Austria, au inteligență considerabilă în două mari orașe, în Șopron și Pojun.

Meritul, că Nemții s'au deșteptat din letargia lor națională îi revine lui Széll. Ca ministru de interne, Széll a dat o ordinațiune, în care, începând cu anul viitor, interzice teatrul germane de a mai da reprezentațiuni în Ungaria.

La început, acum vre-o șase luni, această ilegală ordinațiune, n'a produs nici o agitație. Se vede, că Nemții nu au luat-o în serios, sau poate au ținut prea de timpurie luptă contra acestei volnice ordinațiuni.

Astăzi spiritele sunt aprinse. Și în Pojun, și în Șopron, agitația e la culme. Odată cu capu, Nemții nu voesc să cedeze volniciei prim-ministrului Széll.

Westung. Volkblatt, în numele mai multor inși, atacă în modul cel mai vehement pe Széll, dovadă ilegalitatea ordinațiunii, prin care vrea să scoată din Ungaria trupele de teatru german. Ca armă de apărare, Nemții folosesc legea de naționalități din 1868, care asigură libertatea dezvoltării culturale fiecărei naționalități din patrie.

Chiar dacă n'ar exista această lege, de altfel desconsiderată în total de guvernul unguresc, totuși Nemții au drept.

Teatrul, pe lângă menirea culturală, are de scop să ne producă momente de distracție. Această fîntă nu și-o poate ajunge teatrul, dacă actorii nu se folosesc de limba înțeleasă de public.

Prin tuțmarea teatrului unguresc, guvernul numai cât zgîț spiritele, fără nici un înțeles. Își arată șovinismul în tuțmarea, una exclusivismului maghiar. Căci atata judecată trebuie să aibă un ministru-președinte, fie el chiar și Ungur, că nimeni sub soare nu poate impune cuiva, ca pe banii lui proprii să se amuzeze la jocul vre-unui „csikos” unguresc.

Dar' activitatea guvernului unguresc în direcțiunea aceasta, pe lângă că

e absurdă, mai este și nouă. Până acum am fost dedați cu devisa unității de limbă în oficiile publice. Acum vine Széll, cel cu „jog, törvény és igazság”, și voește să comită cea mai mare absurditate, ce s'a pomenit vre-odată, să ne impună limba maghiară până și în distracțiile noastre. În „era nouă”, atât de mult lăudată, am ajuns acolo, că n'o fi permis să ne vorbim limba nici noi între noi. Nici o reprezentație teatrală să nu fie permisă decât în limba maghiară!

Tendența lui Széll însă, pe cât e de ticăloasă, pe atât e și de ridicolă. Artă se impune ea dela sine. Teatrul unguresc poate să încălzească inimile ungurești, nici-când nu va produce în suflete în inimile nemaghiarilor, nici atunci nu, dacă teatrul unguresc ar fi superior celui german. Despre o comparație însă, între arta teatrală a Nemților și a Ungurilor nici vorbă nu poate fi. Cultura germană așa de mult teren a cucerit în toate părțile, încât nu poate fi înlocuită de cea maghiară, ori-cât s'ar opinti guvernul unguresc.

Foile jidano-maghiare varșă foc asupra Nemților agitați. Ele erau dedate a privi în Nemții din Ungaria un element lipsit de ori-ce ambiție națională; un popor, care a abzis de ori-ce aspirațiune mai înaltă, gata de a se înhăma la carul șovinismului turbat. S'au înșelat amar. Deci să apucă să-i „capaciteze”, să-i aducă, vezi Doamne, la „resonă”.

Și cum în susținerea ori-cărei absurdități, nu poți să fii logic, așa și „Magyarország”, scriind despre agitația Nemților din Șopron, spune următoarele:

„Protestăm, ca cetățenii nemți, cu sentimente patriotice, ai ținuturilor dela graniță — a căror inimă nu știe nici un cuvânt nemțeste (?) să fie puși într'un gir cu naționalitățile”.

Adeci Nemții nu sînt Nemți, inima lor nu știe nici o vorbă nemțeste!

De aici e numai o sărită până la — Lipótmező.

Maghiarii sînt pregătiți la o agitațiune puternică din partea Nemților indignați. Se cugetă ei la eventualitatea boycottării teatrului unguresc. Dar' află imediat remediu contra acestei eventualități. Este dator guvernul — zic ei — să ofere subvențiuni însemnate trupelor teatrale cu misiune patriotică, ca astfel și în cazul, când nimeni n'ar cerceta teatrul, acestea să se poată susține!

Adeci guvernul unguresc se susține din banii țării cete de trântori, sub pretextul unei misiuni patriotice, ear' trupele excelente germane, cari subvențiune nu cer, și publicului încă-i procură distracția spirituală necesară, să fie date peste graniță!

Eată unde am ajuns noi naționalitățile sub oblăduirea ungurescă! Eată până unde merge ticăloșia guvernului unguresc!

Am relevat acest fapt, pentru-ca Români să fie pregătiți la toate. Noi încă ne trudem de multe decenii să adunăm un fond pentru teatru național român. Ne putem deci aștepta de pe acum la un cas analog cu acela al Nemților din vestul Ungariei. Atunci să fim toți un suflet.

V. A. M.

Sibiu, 2 Martie 1901.

„NOI VOIM SĂ NE ALĂTURĂM LA GERMANIA” — această declarație categorică a făcut-o deputatul german-radical, Stein, în ședința de alaltăieri a parlamentului austriac. Acesta a fost un moment caracteristic al tendințelor pangermane. Se urma discuția asupra unei chestii economice, când deputatul oeh Dr. Sileny vorbind, a zis, că azi mulți din acei Nemți, cari locuiesc aproape de granițele Germaniei, trag cu ochiul peste graniță...

Stein (întrerupînd): Noi nu tragem cu ochiul, noi privim.

Sileny: D-voastră trageți cu ochiul la Germania cu anumite gânduri politice rezervate.

Stein: D-voastră trageți la Rusia și noi la Germania.

Homorka: Zi mai tare, că d-voastră vreți a fi Pruiși.

Stein: Eată zic mai tare, că noi voim să ne alăturăm la imperiul german...

De altoum aceasta nu e prima și nici nu va fi ultima declarație de acest fel a pangermaniștilor austriaci, în ori-ce cas însă este o notă pregnantă a situației.

Emigrarea Slovacilor. Poate nicăiri nu-i așa de mare miseria în Țeara Ungurescă, ca între Slovaci. Întreg ținutul nordic e neroditor, industrie nu există, fabrici nu sînt, nici un izvor de câștig n'au bieții Slovaci. Astfel este

explicabil faptul, că nenorociții Slovaci zilnic pleacă spre America și gările din nordul Ungariei sînt vecinic teatrul celor mai sfâșietoare scene de despărțire.

Singur din comitatul Șaros au emigrat anul trecut peste 5000 locuitori. Comunele odinioară împopulate și frumoase, astăzi sînt pustii, numai moșnegii și copiii mici au mai rămas. Anul acesta încă au emigrat deja vre-o 500, flăcăi și fete, floarea populațiunii.

Dar' guvernul unguresc rămâne surd la suspinul Slovacilor, cari sînt silii să-și părăsească vatra părintească, și să plece peste mări în căutarea unei patrii mai bune, mai ferice, nu așa de mășteră, cum e Ungaria. Pentru guvernul unguresc nu există altă chestie, decât maghiarizarea, până-când se vor trezi Ungurii în drum — spre America, lăsând loc Evreilor galițieni, cari se sporesc pe zi ce merge. Atunci vor ave timp — să mediteze asupra leacului contra emigrării.

Colonisările în Ardeal. Afară de comitatul Tërnavai-mari și mici, statul a cumpărat moșii pentru colonisări pe la marginea Câmpiei, vîind, se vede, a încunajura cu un brîu de colonii maghiare Câmpia și apoi a pătrunde în interiorul ei. Acesta e planul lui Bektes.

Eată coloniile: în nordul Câmpiei la Nimigea-ung, apoi la Sărmașul-mare, la Coșona (moșia vîd. Rosenthal, cumpărată de curînd), spre vest la Tritul-sup, apoi la sud la Ludoș și Bogata.

Estensiunea tuturor moștiilor din Ardeal, destinată pentru colonisări face 15.135 jugere catastrale.

Partidul agrar. Ziarele jidane, scrise ungurește strigă „Gewalt” și varșă foc aceluia, cari voesc a forma un partid agrar.

Ca să domolească pe Evreii infuriați, foaia litografiată „Bud. Lev.” declară, că nu e vorba de un partid nou, ci de stabilirea unui program agrar, care poate să încapă în cadrul programului fiecărui partid.

Acțiunea aceasta — scrie „B. L.” — nu atinge guvernul, nu privește partidele, dar' va aduce în dietă în măsură mai mare, ca acum, chestiile agrare.

Așa spune „B. Lev.”, dar' cum se vor desvolta lucrurile vom vedea. Deocamdată fii liniștiți per-iunajilor!

Lili acum venise pentru prima-dată la bal. Numai de curînd intrase în șirul „fetelor mari”. Era abia trecută de șesăsprezece ani.

— Așa de fericit mă simt, — zise Manole, — că am avut ocaziune să fac cunoștință cu d-voastră, domnișoară; știți, de când v'am văzut pentru prima-dată la ghiță, am simțit ceva schimbare colosală în lumea sentimentelor mele, par'că în continuu îmi stă înaintea ochilor chipul adorabilei necunoscute, cum v'am fost numit atunci... Simțeam un gol teribil în inima mea, și acum... toată lumea îmi pare veselă, frumoasă, plină de fericire... când privesc la d-voastră, mă simt în apropierea d-voastră... Nu te superi, d'șoară, fiindcă sînt așa de sincer... Pentru mine ar fi insuportabilă supărarea celei mai adorate ființe... Un vals ritmic sunător a început și Lili cu Manole s'au pierdut în valurile dansatorilor. Cu o deosebită delicatețe a cuprins-o el de mijloc și a strîns-o înec spre sine, ca și-când ar fi voit, ca pentru totdeauna să o țină strîns la pieptul său arzător, înflăcărat, plin de cea mai nevinovată dragoste...

Întreagă seara nu și-a luat ochii dela Lili. Cu altfel puțin a dansat. Ear' la o oră după miezul nopții, când Lili a plecat acasă, el încă a părăsit balul, a petrecut-o la trăsura, i-a dorit visuri frumoase, apoi a plecat și el spre casă, visător, făcînd la planuri, cu gândul la noul luceafer, răsărit pe cerul tristei lui viați.

Căci într'adevăr era tristă viața lui. Era străin, nu avea pe nimeni, se simțea așa de părăsit de toată lumea. Oe mângăiere ar fi pentru sufletul lui amărît, — se gândia el, — dacă Lili l'ar iubi, nu l'ar desconsidera nemărginitul lui amor...

Todor Fassie — a vorbit.

Dieta ungară a început Mercuri desbaterea asupra bugetului ministerului de justiție și în ședința de ieri a și încheiat desbaterea generală. Printre vorbitorii din această ședință a fost și deputatul Todor Fassie. El folosi prilejul de a răspunde lui Bartha, care atacase gimnaziile nemaghiare. În vorbirea sa Fassie a zis, că vîetățile lui Bartha nu sînt basate, fiindcă în școalele medii ale naționalităților au crescut d. e. juzzi, cari în aplicarea legilor țării sînt la locul lor, sînt buni patrioți. Dintre gimnaziile, de pildă, cel din Beiuș are în fruntea sa profesori, cari premerg în patriotism, participă la exercitarea drepturilor constituționale, directorul e președinte de scrutinii la alegerile dietale, ear' unul din profesori secretar. Astfel de oameni, zise Fassie, nu pot crește dușmanii patriei. Nu numai cei din stînga sînt buni patrioți, nu numai Maghiarul știe și nu numai Maghiarului îi este iertat să-și iubească patria; ear' Jacă cineva nu s'a născut Maghiar, are totuși dreptul și libertatea de a-și învăța și cultiva limba sa maternă.

Di Todor Fassie, urmașul episcopului Goldiș în scaunul de deputat, cum vedem, s'a deșteptat din somnul cel de moarte. A dat semn de viață și el, se știe cei din Ceica-maghiară, că deputatul lor încă poate vorbi. Domnul Fassie vorbește rar, dar'...

Ce înțelegi, dle deputat, sub patriotism? Care a fost intențiunea d-tale, dacă peste tot te-ai girat de apărător al profesorilor dela școalele noastre medii, când te-ai mărginit numai la Beiuș? Și de ce nu te-ai sculat atunci să protestezi, când au fost atacafi, ear' nu la desbaterea bugetului de justiție?

Să ne dee vos d' Fassie să-i spunem, că ideile d-sale despre patriotism sînt cel puțin hazlii. După părerea dlui Fassie, adecă numai acei profesori sînt patrioți buni, cari „la alegerile dietale sînt președini de scrutinii și secretari”. Aceasta o poate spune Braun Sándor, Barna Izidor, Vészi-Weisz József, dar' un deputat, care spune, că mai e și Român...

Patrioți buni sînt toți Românii, mai buni, ca ori-cine în țeara aceasta. Ei servesc patria, ear' nu o exploatează, cum fac Ungurii și Jidanii, cari aplaudă vorbirea dlui Fassie. Profesorii

A doua zi i'a făcut vizită la Lili. Bătrînul Stelian i'a primit cu oare-care răceală, cu un fel de bănuială, proprie oamenilor, cari nu mai sînt în stare să înțeleagă viața. Cu toate acestea Manole mergea des pe la Stelian, aproape în fiecare seară. Bătrînul plătitor, sucit la vorbă, mărginit la minte, nu privia cu ochi buni pe Manole, care devenise tot mai mult amoresat de Lili.

Odată a și făcut o aluziune, intenționată fină, dar' numai intenționată, căci în realitate se putea foarte ușor observa, unde țînteste morăncănosul bătrîn.

— Apoi tinerii de astăzi, — începînd Stelian, — sînt uşuratici, neserioși, umblă după fleacuri, numai la bani se gîndesc, sînt lipsiți cu totul de idealism. Sînt niște teatraliști, domnule, — zise, adresându-se lui Manole, — toți sînt niște palavragii, niște mofturi, domnule!

Vorbele lui Stelian au atins în modul cel mai neplăcut pe Manole, dar' nu și-a arătat indignațiunea. A început să scuze pe tineri, că nu sînt toți materialişti, că și azi mai există iubire sinceră, ideală, că mai sînt și azi tineri serioși etc.

Aluziunea, că el ar cerceta casa lui Stelian, numai pentru zestrea Liliei, i'a intristat însă foarte mult. Vedea, deja de pe acum, că bătrînul cu ideile lui încălote va fi cea mai mare pedeică în drumul spre fericirea lui. Se temea, că Lili, chiar și în cazul unei iubiri reciproce, nu va avea puterea de voință, ca să se opună eventualelor capriții a bolnăviciosului ei tată.

(Va urma).

Delamara

FOIȚA „TRIBUNEI”

Dragoste împrăscuată.

Alexandru Manole era un tînăr de altfel foarte simpatic, numai că era cam distras, mai mult trist, tăcut, totdeauna îl vedeai meditănd. Colegii lui dela universitate aveau respect de serioșitatea lui.

Manole avea o natură poetică, inimă sensibilă, ușor se aprindea la înălțirea vre-unui ființe mai frumoase, și astfel nu-i mirare, că deși tînăr, avea un trecut plin de multe decepțiuni, mai multe decepțiuni, decât amintiri de fericire.

Este și natural, ca dragostile din anii de student, să se sfîrșească cu o oare-care durere sufletească. Și durerea îndurată în urma desilusiilor de amor, Manole o exprima cu mult talent în poeziile lui, cari erau bine apreciate și bucurau publicate de reviste și ziare.

Dintre idealurile lui deja vre-o trei erau neveste fericite, sau cine știe, poate nefericite, ear' celelalte, pentru cari a simțit mai multă ori mai puțină simpatie, nu mai știa pe unde sînt resirate după părăsirea internatului.

În privința amorului deci nu a rămas înapoi, și poate chiar aceasta a fost cauza, că în decurs de doi ani s'a ferit de ori-ce societate mai sgomotoasă; și-a vînt de studii, a făcut primul rigoros și s'a înscris ca practicant la camera advocației din Cîbinea.

Trecuse o lună dela sosirea lui în Cîbinea. A răd de vizitele mai mult oficioase, n'a primit mers nicăiri. Se dedase cu viața monotonă, singuratică.

Linistea lui însă n'a durat mult. O nouă lume a apărut în curînd înaintea ochilor lui, o nouă fașă a vieții s'a început pentru el. Ultima, dar' și cea mai originală în felul ei și cea mai plină de peripeții a fost nouă dragoste, ce i'a cuprins inima, acum mai serioasă, mai statornică, pentru totdeauna.

Era treisprezece ianuarie. Deși domnea un frig teribil, de treisprezece grade, Manole s'a aprins teribil de un nou amor și încă la... ghiță, unde numai din întîmplare s'a dus ca privitor.

O figură drăgălașă un boboc de fată nurlie, cu bucle castanii, cu ochii mari, visători și dulci, sbura ca o nălucă pe ghiță. Manole a vînt-o și s'a îndrăgit foc de ea. Tot trecutul i'a dispărut dinaintea ochilor. Așa de mult i'a sucit mintea această fermecătoare necunoscută, încât și-a propus cu ori-ce preț să se apropie de ea, să-i afle numele, să-i comunice nemărginita simpatie, ce-i păstrează dela primul moment, dela prima vedere, să-i spună că de mult o place; să-i cerșească iubirea, să verse o picătură de fericire în inima lui seacă, pustită de decepțiunile vieții...

Ocaziunea a sosit. Nici n'a trebuit să-și sfarme capul mult cu meșteșugirea unei întîlniri. Amicul seu cel mai intim, Eugen Oțean, cum i'a povestit impresiile dela ghiță și i'a făcut descrierea frumoasei necunoscute, a fost în clar, despre cine e vorba. Numele isteței patinatoare era Lili Stelian, fiica unui proprietar din provincie.

Tatăl ei era veduv de mai mulți ani, nu o avea decât pe Lili, care numai cu un an mai nainte părăsise internatul. I-a fost urît țeara și îndeosebi la insistența fiicei sale, care era

obiceiuită cu viața sgomotoasă, variată dela oră, s'a hotărît să se mute în Cîbinea. Aici a închiriat o locuință elegantă, vîntul i' purta dela birt, serile din când în când își cerceta cunoscuții, așa că și pentru el și pentru Lili găsia distracție în fiecare zi. Lili umbla în societatea prietenelor ei de pension, la ghiță, s'a înscris la reuniunea de cântări, lua parte la jururi, cânta la pian, făcîd cunoștință cu o mulțime de tineri, cari toți se simțeau foarte bine în societatea ei, toți se născuiau a-i intra în grații, a se delecta de surisul ei dulce și de conversația ei isteță.

Cîteva zile după-ce o vîzî la ghiță, Manole a aflat dela amicul seu, că domnișoara Lili va lua parte la balul reuniunii femeilor române. Nu avea de gînd să meargă la acest bal, fiindcă nici nu era prea mare adorator al dansului și apoi nu se mai interesa de lume, întreagă lumea lui era acum ângerul de Lili, la care sburau în continuu toate gândurile lui! Aflând însă, că Lili încă merge la bal, s'a hotărît să meargă și el.

Sala de bal splendid împodobită, era plină de lume la sosirea lui Manole. Toalete admirabile, talii elegante, o cunună de damiole, cum nu fie-unde poți vedea. Și dintre toate aceste drăgălașe figuri, Lili părea fermecătoare, mai de îndrăgit. Manole nu și putea lua ochii dela ea. O privia cu nesăț, ca și-când ea fi vrut, ca figura ei drăgălașă să rămână imprimată în inima lui pentru totdeauna...

L-a rugat pe Eugen să-l prezente. Cu un compliment de capitală, s'a închinat la Lili, a strîns-o gingaș de mână, i-a privit lung în față și a rugat-o pentru o primblare.

noștri cari nu se dimit la rolul de *corței electorali*, la rolul de *păzitori ai scrutinului*, la rolul de *stegari ai deputaților unguri*, sunt în înălțimea chemării lor. Ei voiesc să crească *caractere*, ear' nu s'au propagat *servilismul rusinos*, până și cu exemplul propriei lor purtări în viața publică.

Dar' pentru *acești profesori d-nul Fassie* n'a avut nici un cuvânt. Nici nu s'a așteptat nimeni să păsească d-nul Fassie în parlamentul unguresc ca apărător al *intereselor naționale române*. El nu reprezintă *poporul român*, căci acela nu recunoaște programul lui *Bánffy*, cu care a fost ales deputat de *Fassie*. Deci... e mai bine să nu vorbească nici rar... dl Todor Fassie, deputat de Ceica-maghiară.

Miserie și ruină.

Roadele șovinistice politice a guvernărilor noastre se arată deja în mod îngrozitor.

A fost de ajuns cei 33 ani de domnie ungurească, pentru ca să dovedească pe deplin, că șovinismul cu care se guvernează azi, departe de a fi o sănătoasă direcție politică, reclamată de interesele vitale ale țării, este absolut incapabil de a menține baremi echilibrul politic și mai ales economic al țării.

La 1867 Ungurii și-au contrabandat o țară relativ bine situată economic. Da, era relativ bine situată, căci deși instituțiile economice de azi lipsiau în mare parte, deși comerțului nu-i stătea la dispoziție mijloacele de comunicație perfecte de azi și deși industria și agricultura nu erau în starea de azi, statul și mai ales populația avea o capacitate de credit neasămănat de mare față de cea de azi.

Adevărat că bugetele de atunci nu se urcau la peste un miliard de coroane ca acum, dar' în schimb populația nu sucombă sub greutatea sarcinilor publice, precum azi sucombă.

Adevărat că pe atunci fătul desmierdat al Maghiarilor, *Budapesta* cea europeană nu se mândrea cu strălucirea palatelor răpitoare, dar' tot atât de adevărat este și faptul, că atunci zeci de mii de muncitori nu strigau desperați după pâine, fiindcă nu erau rămași în cap de iarnă goi și flămânzi și fără ocupație.

Azi creditul statului e zdruncinat prin nenorocita regulare a valutei. Azi creditul particularilor este eshauriat, căci sarcinile publice și totala desorganizație a vieții economice, a împins pe cetățeni în localurile băncilor și în ghiarele cămătarilor.

Azi comerțul Ungariei este sub tutela altor țări; industria indigenă, în afară de câteva speculații jidovești și câteva sfârșite ridicole *național maghiare*, doar' din nume e cunoscută în țara noastră. Agricultură e în decadență: lipsesc capitalele trebuincioase, lipsesc piețele de desfacere, lipsesc încurajarea din partea statului și în astfel de împrejurări dor de muncă intensă, nime nu mai are!

Și toate acestea sunt roadete esclusive a pătimășii politice ungurești.

Popoarele țării nu se știu și nu se pot ajuta, ear' așa ziișii reprezentanți ai lor, deputații țării, în loc să studieze și să chibzuiască asupra situației economice a țării, umblă în rușul capului după interesele lor private și cel mult după așa zisul *interes de partid*.

Atât de mari și păgubitoare sunt vătărilor după aur ale deputaților unguri, încât însași diete, înșiși ei, deputații, simțesc acum trebuința codificării unei legi, care să oprească sau cel puțin să împuțineze astfel de căpătuieli numite în limba statului *képviseleti közbizáras*.

Că interesele economice ale țării nime nu le studiază cu aprofundare, că nici unul dintre deputați nu poartă la inimă adevăratul progres al țării, s'a văzut ecclatant la desbaterea proiectului de buget al ministerului de agricultură.

Un singur discurs adevărat parlamentar, din care să se ivească seriozitatea și mai ales specialitatea cu care trebuia să fie întocmit, nu s'a auzit în dieta maghiară sub întreaga durată discuției bugetului de agricultură. Cu atât mai mult și mai clar a fost scos în relief, de aproape toți vorbitorii, șovinismul cu care *trebuie* să se guverneze chiar și pe terenul economic.

Să recunoaștem, că și în Germania de pildă se face șovinism, deși nu atât

de fără cap, ca în Ungaria. Trebuie însă să știm, că de toate acestea, doar' nici un stat din Europa nu progresează actualmente atât de mult pe terenul economic ca tocmă Germania. Când comerțul Germaniei și-a început epoca de aur, conducătorii Germaniei au votat zeci de milioane pentru crearea unei puternice flote maritime, cu ajutorul căreia a dat nouă avânt industriei germane prin câștigarea de nouă piețe pentru desfacerea fabricatelor. Și acum, când guvernarea au văzut că agricultura în urma acestora a fost lăsată în planul al doilea, acum cancelarul *Bülow* a pus în vedere urcarea vămilor pe bucatele importate, pentru ca astfel agricultura indigenă să poată susține concurența străină și să înflorească.

(Va urma).

Vasile C. Osvad.

Serate în Blaj.

— Scrisoare particulară a „Tribunei”. —
(Urmare și fine).

Ca să fie completă scrisoarea mea, ar trebui să mai fac unele observări mai ales privitor la celelalte producțiuni de acest fel ce am amintit că s'au dat aici: serata teologilor și producțiunea studenților. Despre cea dintâi „*Tribuna*” a publicat deja un raport obiectiv; despre a doua s'a scris în „*Gazeta Transilvaniei*” esagerat.

Teologii s'au produs într-un adevăr foarte bine. Cu atât merită laudă mai mare, că tot ce au arătat era produs exclusiv de ei și numai de ei. Nici chiar sfârșitului, conducătorii n'au avut, decât tot din teologi. Chiar și corul care a cântat este înființat și condus exclusiv de un teolog.

Aci află eu meritul principal pentru teologi: Cred însă, că serata ar fi fost și mai bună, lucrările și mai meritoare, dacă ar fi avut un conducător, care cel puțin cu sfatul se le fi servit, orientându-i și îndreptându-i. Intre teologi sunt elemente foarte bune, cari ar putea produce lucruri de valoare generală, al căror efect se resimțea îndebște, dacă ar fi cine va, care să le îndigeze calea, pe care să apuce, și să le dea o orientare potrivită cu caracterul lor de teologi. Ar fi bine cred, ca să se institue la seminar chiar o *catedră de literatură*, ca un profesor anume, să le facă cunoscute teologiilor curente literare în literatura română și în literatura universală, să-i facă cunoscute cu literatura mai nouă bisericăască, — înțeleg literatura frumoasă creștină, — care în opozițiune cu literatura frumoasă cosmopolită, comercială și imorală a veacului materialist, a luat o frumoasă dezvoltare în apus. Profesorul, care ar ocupa catedra aceasta, ar fi merit să fie mentorul teologilor în toată activitatea literară ce o desvolaltă ei, căutând anume a le da cultura formală literară, cu ajutorul căreia să se poată valida și pe acest teren, cel puțin o parte din ei, pe baza principilor, ce și-le însușesc în studiile teologice.

Societatea studenților, ai cărei membri s'au produs la *Trei-Sfinți*, s'ar putea considera școlile de aici și aniversarul deschiderilor, are și un conducător profesor. S'a scris în „*Gazeta*” un raport despre această producțiune, care mă silește să fac câteva observări. Laudele ce se aduc acolo tinerilor studenți sunt unele așa de exagerate, altele așa de neîntemeiate, încât trebuie să le reduc la valoarea lor adevărată. Aceasta în interesul cauzei. S'a constatat anume cu acel prilej, că tinerii studenți au declarat poezii în toate limbile ce se propun în liceu; și cea mai slabă declarațiune a fost tocmă cea românească; ear' cea mai bună cea ungurească. În acest punct trebuie să se insiste și să se pretindă mai mult. Cu deosebire românește ar trebui să se declareze cel mai bun orator. Cine nu știe declara bine în limba sa, cum va ști într-o limbă străină?

Apoi încă ceva. Mi-se pare că întreaga s'arbare are un caracter deplăsat. Am constatat anume, că studenții s'au produs ca niște teologi, ear' teologii la serata lor n'au avut nici un punct teologic. Numai tonul cântărilor bisericăști, ce și-l păstrară unii și în corul profan, și tonul de predicatori ce l'am observat la declamatori, — dovezi că sunt teologi, cei ce se produc. (Abstrag, firește, dela reverență).

Tocmă înțors lucru a fost la producțiunea studenților. Aici totul era de cuprins religios, ba teologic. De pildă disertația, ce a ținut-o un student din cl. VIII, ar fi făcut onoare unui teolog, care a învățat deja bine dogmatica și istoria bisericăască, și are deja un caracter prețios format. Nu știu ce se zice însă, când aud pe un octavian vorbind astfel. Este el aci în rolul său, sau a anticipat ceva, sau a participat la ceva...?

Dacă e să se dea caracter religios s'arbarii sfinților patroni, și e bine să se dea, cred că ar fi la loc așa, ca disertația festivă să o țină un teolog bun, și studenții să se producă cu lucrări din sfera cunoștințelor lor, mai ales cu declarațiuni frumoase; și interpretate bine, perfect de bine poezii nu exclusiv religioase, ci de cuprins etic, și cu adevărat artistic.

Atunci s'arbarea ar avea un caracter mai general, dar' ar fi și mai frumoasă. Teologii sunt și ei elevi ai școlilor din Blaj, ear' ziua de *Trei-Sfinți* e ziua tuturor acestor școli. Cel puțin așa s'ar conveni să fie. Nivoul s'arbarii s'ar ridica atunci mai mult, și am avea cu un inconvenient mai puțin.

Inconvenientul — s'eu nu fiu rău înțeles — stă într-aceea, că vezi studenți disertând despre *St. Vasile cel Mare*, cu aerul de teologi consumați și de altă parte aceiași studenți nu știu interpreta cum se cuvine o poezie. Celelalte inconveniente le-am atins deja mai în sus.

Observator.

Revista esternă.

Turcia și Bulgaria.

Din Constantinopol se anunță, că Sultanul a dat ordin ca să se concentreze 50,000 de soldați la granița bulgară dela *Üscüb* până la *Drama*. Dispoziția aceasta, a Turciei n'are scop de a mobiliza sau a amenința, ci numai de a apăra pe supușii turci de pe lângă frontieră.

S'au făcut numeroase arestări de Bulgari în mai multe localități ale Macedoniei.

Răsboiul.

Earăși începe a se dovedi, că știrile atât de favorabile pentru Englezi, împărtășite în lume în timpul din urmă, au fost numai niște speculațiuni de bursă. Atât situația lui *Botha* în Transvaal-oriental, cât și a lui *De Wett* în Capland este cu mult mai avantajoasă, de cum au semnalat-o telegramele. Peste tot e imposibil să-și facă omul o judecată corectă asupra situației pe câmpul de luptă.

Mai multe ziare din Londra anunță, că *Louis Botha* s'ar fi predat în ziua de 25 Februarie n. în mâna lordului *Kitchener*, dar' guvernul englez încă nu a primit în privința aceasta știre autentică. În același timp agenția transvaalică *desmintă* categoric știrile despre *capitularea lui Botha*. Din contră se afirmă, că *Botha* unindu-se cu generalul *Meyer* a respins după mai multe lupte norocoase pe Englezi spre *Middleburg*. Armata lui *French* strimtorată de Buri se retrage necontenit. Generalii *De Wett*, *Steyn*, *Hertzog* și *Brand* s'au împreunat și au tăbărit pe țărâmurile sudice al rîului *Oranje*.

Vaticanul și Franția.

Curia romană a atras atențiunea ministrului-președinte francez, că la cas, când s'ar primi legea despre congregații, între Sfântul Seac și între Republica franceză se vor rupe nedonditional orice relațiuni diplomatice.

Italia și alianța întreită.

Toate foile italiene declară, că dacă agrarii din Germania nu vor face concesii, atunci și Italienii vor răspunde cu același fel de politică față de articoli industriali germani. Intre astfel de împrejurări nici vorbă nu poate fi de reînnoirea triplei alianțe.

Știri mărunte.

Din Paris. Împăratul *Francisc Iosif* a distins pe ministrul de comerț francez, *Millerrand*, cu marea cruce a ordinului *Leopoldin*. De oare ce *Millerrand* este unul din șefii socialiştilor francezi, cerurile politice din Viena numai în urma presiunilor și amenințărilor guvernului francez, că va revoca toate distincțiunile oferite eșosanților din Ungaria, a îndrăznit să-l recomande la această distincție.

Din Bombay. În ultimele zile au fost 400 decese de ciumă.

O întîmpinare.

În numărul 23 al ziarului nostru la Cronica am înțers *faptul* regretabil, că la un bal unguresc al iuriștilor din *Oravița* au luat parte ca *aranjeri* și câțiva fruntași români de acolo, alături de *aranjerii* jidani și unguri.

În numărul 28 dând răspunsul în chestie al dlui *Dr. Cornean*, unul dintre *aranjeri*, ne-am motivat procedura noastră, accentuând, că nu aflăm de bun amestecul cu dușmanii noștri nici pe teren social.

Acum primim dela un fruntaș din *Oravița*, neînterisat în cauză, o întîmpinare privitoare la afacerea aceasta, din care dăm mai la vale partea esențială. Azi, ca și în numărul 28 constatăm și ținem a accentua, că cunoaștem de buni Români pe fruntași respectivi din *Oravița*, dar' nu aflăm scuse pentru faptul lor, căci cele amintite în întîmpinarea de azi din punct de vedere național nu pot forma scuse

nici chiar pentru aceia, cari sunt oficanți, cu atât mai puțin pentru cei independenți.

Eată întîmpinarea:

Oravița, 11/24 Febr. 1901.

Deși e adevărat, că balul s'a aranjat și că dintre Români, respectivii domni, fie din respect cătră tagma, din cari fac parte ca iuriști, fie din curtoasie sau fie chiar din greșală, vor fi greșit de au luat parte ca *aranjeri*, dar' care din noi muritorii n'au greșit? Această greșală însă, după mine nu e așa mare, pentru că s'a aranjat un simplu bal local al iuriștilor.

Dar' să vedem cine sînt acești oameni, pe care corespondentul d-voastre voiesc să-i execute fără milă, să le facem un pic de bilanț în miniatură despre poziția lor socială și despre activitatea lor națională, să vedem încât corespund ei ca Români și-și fac datorința ca atari și ca buni creștini; sau că în adevăr merită negrul dispreț al tuturor Românilor cinstiți.

Să începem mai întâiu cu domnul *Trailă*, cel mai vîrstnic și mai fruntaș; cine oare dintre Români mai de seamă nu cunoaște pe un *Ilia Trailă*, atât ca avocat excelent, cât și ca membru valoros în societatea românească. E cunoscut de pe la conferențele partidului național și de prin congresele bisericăști, apoi câte jertfe nu aduce, căți studenți lipsiți n'au fost și sînt astăzi împărtășii de ajutoare din partea acestui fruntaș ș. a., dar' pe terenul bisericăesc, școlar și literar, cât mai lucră și asudă.

Di *Dr. Cornean* de un deceniu aproape e avocat în *Oravița*, deși nu-i așa lung timpul, dar' și acest timp a fost destul, ca să dovedească că e corect și sigur, Român bun și membru folositor al neamului său, cu simțiminte nobile și gata la orice jertfe naționale, dovadă multe binefaceri, e membru la toate întreprinderile românești, nu este cas, nu este societate sau întreprindere românească națională sau filantropică, unde se se fi cerut jertfă și se n'o fi dat.

Ear' dl *Dr. Gropșian*, deși e cel mai tânăr avocat în *Oravița*, așa zicend începător, dar' în jertfe și binefaceri nu se lasă mult mai pe jos decât colegii săi, apoi simțimintele sale, rîvna și dorul de a munci pe altarul națiunii sale dovedite și până acum, îl caracterizează din destul; ear' frumoasele sale pregătiri și cultura aleasă ce o posedă ne îndreptățește la frumoase speranțe în viitor.

Luând dar' lucrul așa cum este, judecând cu sânge rece, fără patimă, apoi acești fruntași nu disprețul, ci stima și iubirea tuturor Românilor cinstiți o merită, ear' eu zic: să ne dea Dumnezeu prețuirea cea de mulți astfel de Români.

Cât despre ceilalți trei domni:

Di avocat *B. Muntean* e și vice-procuror reg.

Di *Dr. Cofolan*, care e și academișt de Șemni, e funcționar de stat la capitanatul montanistic și-și așteaptă înaintarea, apoi șeful său (capitanul montanistic) a fost președinte de onoare al balului.

Ear' cand. de avocat dl *Vodă*, stă în fața esamenelor și apoi știm cu toții la câte gicane nu sînt espuși bieții candidați. Astfel stănd lucrul, oare ar fi putut să se subtragă dela participare? Cred, că nimeni nu putea pretinde aceasta, așadar' nici acești domni nu s'au făcut vinovați de a fi hulți.

Pașivistul.

Cronica zilei.

Sibiu, 2 Martie n. 1901.

Consistorul metropolitan al biseriei gr-or s'arbersește este convocat în ședință pe ziua de 19 Martie la *Carloviț*.

„*Tribuna Literară*” adăosă ea supliment la nrul de astăzi al „*Tribunei*” are următorul cuprins: *Ostenit...* poezie de *Octavian*. — Cum învață omul carte, de *G. Coșbuc*. — *Sanda* (cântec), de *V. E. M.* — *Capitanul*, de *C. Fitz*. — *Criticul meu*. (Răspuns). *Poesie de Delamara*. — Cât costă un covrig? de *Deval*. — *Manasse*, (dramă în 4 acte, de *Ronetti Roman*). — *Limba albastră*. — *Felurimi*. — *Glume*. — *Mărunchișuri*. — *Sfaturi practice*.

Împăratul german *Wilhelm II* era să fie atins Joi înainte de prânz de o mare nenorocire. Trecend cu trăsură pe la *Unter den Linden*, s'a întâlnit cu tramvaiul electric, care era cât pe aci să lovească trăsură împărătească. Noroc că vizitful a observat iute primejdia și a putut să oprească caii la timp.

Comitetul „*Ligei culturale*”, secțiunea *Peatra-Neamț*, s'a constituit în ședința sa dela 7 Februarie a. c. în modul următor: Președinte: *I. D. Ioanin*, vicepreședinti: *I. Nedoviceanu* și *D. Semac*, cassar: *Gh. Nicolae-Daou*, secretar: *St. Zamvel*; membri: *Emil Istrati* și *Dim Apostolide*.

Denumiri. Ca vice-conducător de matricule este denumit în *Sebeșul* inferior învățătorul gr-or. *Iosif Stoica*, ear' în *Șugag* învățătorul *Alexandru Francu*.

„Ești măgar, amice!” În culoarele camerei din *Budapesta* se petrec și glume reușite câte-odată. Așa, una din zilele trecute, era vorbă de *Apponyi*, că i-s'ar fi urit de partidul guvernamental, și ar intenționa să-l părăsească. S'au început deci dialogurile între deputați:

— Intr'adevăr ese din partid, și atunci ce face, — zice unul.

— Poate va reorganisa partidul național — reflectă altul.

La acestea un deputat mai bătrân, mai expert cu un gest semnificativ, s'a amestecat în vorbă:

— Cu cine? Doară nu credeți, că vechii lui aderenți ar părăsi împreună cu el partidul guvernamental, acum, înaintea alegerilor.

— Și apoi? Că doară vor fi *alegeri libere*! Guvernul și așa nu poate face mult pentru ei.

Acetea le-a spus un deputat de tot tiner, neesperat. La aceasta bătrânul a pus mână pe umărul tinerului său coleg și a zis:

— Ce-ai zis, fătul-meu? *Alegeri libere*?

— Da!

— Nu te vei supăra, dacă îți voi zice ceva?

— Nu!

— Atunci îți spun: *Ești măgar, amice*.

A zis și s'a depărtat.

Sînt curios, ce observație ar face la aceasta domnul *Dr. Muntean*, cu *Activitatea*.

Proclamația lui *De Wett* și *Steyn*.

Tocmă acum a eșit în publicitate o proclamație dată de generalul *De Wett* și președintele *Steyn*, prin care aduc la cunoștința lumii, pentru ce viteazul popor continuă lupta neegală și în care se desvleșe barbariile unor generali englezi. În proclamația dată din 14 Ianuarie se zice între altele:

„Vom să descoperim în fața lumii, că Englezii nu respectază nici moravurile moderne de răboi, nici convențiile dela *Geneva*. Contrar stipulațiunilor convențiunii, ei *prind ambulantele și pe medici*, ca să nu poată da ajutor răniților. Afară de aceea ei *prind oameni bolnavi și neutrali*, pe cari îi condamnă la deportare. Ei organizează bande, cari aprind și jefuesc averile private; înarmază împotriva noastră pe *Cafferi* și pe străini. Soldații englezi *prind pe moșnegi, și necinstesc femeile și fetele*. Nici chiar amintirea morților nu o respectează.

Toată purcederea lor ei o justifică cu minciuna, că noi am pusli drumurile de fer și că am face abuz de steagul alb.

Nu e destul deci, că ne jefuesc patria, ei voiesc să ne răpească și onoarea!

Englezii afirmă, că cele două republici sînt supuse, că răboiul este terminat, și că numai câteva bande de Buri mai continuă lupta. Asta-i minciună! Nu, republicele nu sînt învinse, răboiul nu e terminat. Trupele noastre sînt conduse încă tot de comandanți responsabili sub supravegherea celor două guverne.

Dar' când se se fi și terminat răboiul? Doară după lupta dela *Spionscop* sau dela *Paderburg*? Sau doară după ocuparea *Bloemfontein*-ului și a *Pretoriei*? Sau după marea luptă dela *Dewetstorp*, în care luptă Englezii au fost bătuiți, spulberați?

Noi ne-am trimis earăși o parte a armatei în *Capland*, dar' nu numai ea se lupte, ci ea se face *represali*. Vom pusli bunurile tuturor acelor Englezi, cari sînt împotriva noastră, dar' vom cruța femeile și fetele. Nu cerem nici un fel de spargin dela frații noștri din *Capland*, apelăm numai la ei și la toată lumea civilizată, ca în numele civilizațiunii și al creștinismului să se pună odată capăt barbarului fel de luptă al Englezilor. Tu, Doamne, Dumnezeu strămoșilor noștri nu ne lăsa pe noi în această luptă.

Cunoscutul postitor *G. Succi*, a sosit în București. Di *Succi* va face și acolo o experiență, postind 40 de zile.

În *Agnita* sînt după ultima conscripție 3921 locuitori (cu 711 muiți ca în 1890). După religione sînt 2494 evang-lut, 1114 gr-or, 57 ev. ref., 153 rom-cat, 57 gr-cat, 21 unitari și 25 israeliți.

O nouă „*Reuniune a femeilor române*”. Din *Avrig* ni-se scrie, că acolo, la insistența dlui notar *Ioan David* s'a înființat o reuniune a femeilor române, cu frumoasa menire de a înfrumuseța biserică.

Hirotonire. Azi-dimineață *I. F. S.* Sa a promovat la treapta de paroh pe diaconul *Ioan Popoviciu*, profesor la școala civilă de fete a „*Asociațiunii*” și pe *Savu Tamar*, ales preot în *Bărăști* (tracul *Hategului*), la treapta de diacon. Di *Timar* va fi mână promovat la treapta de presbiter.

Distincțiune. În ședința sa din 15/28 Februarie, consistoriul plenar din Arad, întrunit sub președinția Prea Sfinției Sale dlui episcop Iosif Goldiș, a distins cu brău roșu de dl Iancu Ștefan, secretar consistorial și administrator al protopopiatului Arad.

Logodnă. *Iuliana Botian* (Oieșdea) și *Ioan Pop* (Barabanțiu), fidanți.

Dela „Reuniunea sodalilor români din Sibiu”. La fondul pentru acuirea unui local cu hală de vânzare pe seama „Reuniunii sodalilor români din Sibiu”, au mai contribuit cu câte 20 bani următorii: George Cristea, episcop, Elvira Cristea, Maria Cristea, Elena Cristea, Dumitru Antal (Toplița-română); Savu Timar, diacon, Livia Timar născ. Gheaja (Bărați, Hațeg); Eiusaveta Gheaja (Paloș); Ecaterina Tordășian, Eugen Tordășian, Valeria Olariu n. Tordășian (Iila-murășană); Teodor Orlea, Petru Ciora, funcț. cons., ear' Domnița Cristea n. Coman (Toplița-rom.) 1 cor.

Nou avocat român în Sibiu. Dl Dr. Vasile Dan, aduce la cunoștință că a deschis cancelaria advocațională în Sibiu, strada Măcelarilor nr. 23. Salutăm pe noul avocat român, siguri fiind că societatea românească are într'însul un harnic și brav luptător naționalist.

Necrolog. Văd. Anica (Ana) Ilea născ. Todea, ca soție, Dr. George Ilea și soția sa Ida Ciatu, cu fiul și fiica lor Liviu și Beatrice, Mateiu Ilea, cu soția sa Maria Macaveiu și cu fiica sa Maria, Catalina (Ecaterina) Ilea și soțul său Vasile Ilea, cu fiicele lor Susana și Ileana (Elena), ca fii și fiică, nepot și nepoate, nurori și ginere, atârși în numele lor, cât și în numele numeroșilor conșăngeni, prin aceasta cu inima întristată anunță, că preaiubitul soț, tată, tată bătăran și socrul *Ioan Ilea* al lui *George* al lui *Mateiu*, nobil de origine *Illye de Kis-Bun* (Frislop) din Chior, econom, fost legionar în anii 1848 și 1849, în noaptea dintre (Duminecă și Luni) 24 și 25 al lunii curente, la 12 ore, după un morb de mai multe săptămâni, împărțit cu sfintele sacramente ale muribunzilor, s'a mutat la cele cerești, în etate de 76 ani (născ. în 15 Ian. st. n. 1825) și în al 50-lea an al fericitei sale căsătorii. Rămășițele pământești ale mormântului defunct, pentru repausul etern, s'au depus în cimitirul comunei din Indol (comit. Turda-Arieș), în 27 l. c., ziua la 12 ore, conform ceremonialului funebru al bisericii române gr-cat. și usului local. Fie-i țărina ușoară și memoria binecuvântată!

Congres istoric la Roma. În primăvara anului 1902 se va ține la Roma un congres istoric internațional, sub protectoratul regelui Victor Emanuel III. și al ducelui de Abruzzo. Până aci s'au anunțat vre-o 900 de participanți din lumea științelor, artelor și a diplomației. Congresul acesta este de cea mai mare importanță, de oare-ce în el se vor discuta nu numai chestiuni din istoria politică, ci și din istoria literaturii, artei, dreptului, societății, filosofiei și a altor științe. Între aranjările congresului sunt domniile Luzzati, Helby, Hilsen, Blaserna, Paterno, prof. Pigopini, Cerruti, Petersen și alții. Membrii tuturor academiilor italiene, franceze, berlineze, din München etc. și-au anunțat participarea la congres.

Serbări la Toulon. Cu ocaziunea vizitei escadrei italiene în portul din Toulon vor participa la serbări 11 corăbii de război franceze și 10 italiene, apoi mai multe torpidoare.

Decorațiuni reciproce. *Loubet*, președintele Republicii franceze a dăruit lui *Victor Emanuel* marea cruce a ordinului de onoare. Regele italian i'a conferit în schimb preșidentului marea cruce a ordinului Sfântului Mauriciu.

O permutare ciudată. Într-o foaie din România cetim: Domnul sublocotenent în rezervă Popescu Radu, din regimentul Mircea nr. 32, a fost șters din cadrele armatei române din cauză, că s'a hirotonit ca preot al mănăstirii Tigănești. Ce va să zică vocațiunea, dom'le!

Nouă invențiune a lui Edison. Din New-York se nuna, că genialul *Edison* a inventat un nou acumulator, care după părerea experților va produce o adevărată revoluție pe terenul tehnice. Noua acumulator este un însemnat izvor de lumină și de putere și se poate folosi la corăbii, fabrici, economie agricolă și la economia de casă. În chipul acesta nu va mai fi trebuință de cărbuni.

Conjurație contra Tarului. În cercurile tinerimii studențești din Petersburg vorădi se fac multe arestări. După părerea unora, cauza celor mai multe arestări este o conjurație făcută de oarecând în contra Tarului. Un atentat a fost planuit în contra vieții Tarului pe ziua de 10 Februarie, în care zi s'a sărbătorit jubileul de 200 ani al existenței școlii de cadetii marinari din Petersburg. Conjurații conform obiceiului au tras porf. Dar' tinerele eșit la soartea n'a

avut curajul să comită atentatul și a descoperit secretul tatălui său, care este un ofițier superior în poliția secretă. Tatăl și-a însemnat numele tuturor conjuraților, apoi i'a dat fiu-sau un revolver, ca să se împuște. Tinerul însă a smintit împușcătura și din întâmplare a nimerit pe secretarul tatălui său. Poliția ține în secret detaliile afacerii. Atâtă însă e faptrecunoscut, că în cercurile tinerimii alee din Petersburg s'au făcut nenumărate arestări.

Rectificare. Convocarea adunării generale a institutului „Auraria”, cassă de economii, societate pe acțiuni în Abrud, publicată în nrul 27 al „Tribunei”, se rectifică într'acolo, că adunarea generală se va ține, cu același program, nu în 14, ci în 28 Martie st. n. 1901, la 10 ore a. m. în Abrud, în localul institutului. Abrud, 25 Februarie 1901.

Direcțiunea.

Cununie cu moarte de om. Din Vidrasău se știe: Duminecă, în 17 l. c. tinerul George Pașu cu tinăra Maria Popșor, s'au cununat în biserica gr-cat din comuna Nirășeu. La cununie între alții mulți au fost de față și tinerii Alexandru Oprea, Alexandru Mogoș și Ioan Botoș. Alexandru Oprea a avut la sine un pistol, ce l'a fost cerut dela bătăranul Szatmări. Acesta dându-i pistolul i'a spus, că arma e încărcată cu alică și să nu meargă cu ea încărcată la ospet, ci s'o descarcă. Oprea însă n'a descărcat-o, ci s'a dus cu ea la cununie încărcată cum a fost. După ce au eșit dela cununie, înaintea bisericii Oprea a voit să puste cu pistolul, dar' acela nu s'a descărcat, atunci Alexandru Mogoș a luat pistolul dela Oprea și vadă din ce cauză nu se descarcă, și cum a tras de cocoș, l'a scăpat pe capsă, pistolul s'a slobozit și umplutura a nimerit pe tinerul Ioan Botoș în piept. După pușcătură tinerul a mai pășit 70 de pași, unde apoi a căzut jos, de unde l'au dus acasă și în 10 minute a murit. Pe Oprea și Mogoș i'au dus gendarmii la judecătoria cercuală din Murș-Oșorheiu, de unde după ascultare i'a pus pe picior liber. Ar fi de dorit, ca spre evitarea acestui fel de nenorociri juzii comunale să oprească strict umblarea cu pistoalele pe la ospete.

Vorbe înțelepte. Acesta este titlul unei broșuri de 316 pagini, care cuprinde o colecțiune de maxime și rețlecțiuni din literatura universală. făcută de neobositul nostru luptător naționalist, dl Aurel C. Popovici. Recomandăm cu toată căldura prețioasă colecțiune, care se poate afla pentru 1 leu 50 bani la institutul „Minerva” în București.

Boalele de stomach se prezintă în diferite forme neplăcute, mai ales dacă nu căutam să le curăm dela început. Contra durerilor de stomach totdeauna e bine, dacă omul are la îndemână vre-o bună medicină de casă. Un efect admirabil are balsamul Drului Rosca, care se află în apoteca lui B. Fragner în Praga 203—III. precum și în toate apotecile. (Vezi inseratul din nrul de azi).

Avis. Atragem atențiunea cetitorilor noștri asupra inseratului *Hanns Konrad*, fabrică de orologe și magazin de export în Brunn (Boemia) și recomandăm mărfurile susnumite firme, a căror bunăte e înveterată prin faptul, că ele au fost premiate cu medalii de aur și argint. Firma aceasta, care se bucură atât în țară cât și în străinătate, de un renume binemeritat, trimite numai marfă verificabilă, provăzută cu stampila monetăriei ces. reg. și garantează în scris despre caratul aurului și argintului, precum și despre mersul regulat și esact.

Cataloge ilustrate de prețuri se trimit gratis și franco.

Cel mai bun medicament. Toți aceia, cari sufer de *incușiere*, de *lipsă de apetit*, de *mistuire grea*, de *colică*, de *anemie* și de *dureri nervoase* de cap se folosească *renumitele hăpuri ale lui I. Pserhofer pentru curățirea sângelui*, cari nu sînt de loc stricătioase și cu efect sigur și repede; ele sînt recomandate de cei mai renumiți medici. Noi credem a face un bun serviciu prea st. noștri cetitori atrăgându-le atențiunea asupra acestui excelent medicament. O rolă cu 6 cutii à 15 hăpuri costă 1 fl. 5 or. După trimiterea banilor înainte pentru 1 rolă 1 fl. 25 or., pentru 2 role 2 fl. 30 or., pentru 3 role 3 fl. 35 or. I. Pserhofer, farmacist în Viena, I. Singersstrasse 15, trimite medicamentul acesta franco.

La apropierea timpului de sămănat nu putem să nu amintim, că în toată Ungaria nu există o firmă mai cu bun renume ca magazinul de sămănte al lui Edmund Mauthner în Budapesta. Deosebit de bune sînt sămănte de economie, mai cu seamă sămănte de năpi de îngrășat; esceleste sînt și sămănte de flori și legumi. Ar fi foarte de mirat când un econom din Ungaria s'ar aproviziona cu sămănte din străinătate, pe câtă vreme și ale noastre sînt tot atât de bune ca acelea.

Concurs.

Direcțiunea despărțământului Bistrița al „Asociațiunii” esorie concurs pentru un premiu de 20 coroane în aur, care se va conferi celui proprietar român de pe teritoriul despărțământului, care va arăta cel mai frumos spor relativ, făcut în ramul pomorului în cei 3 ani din urmă, socotiți până la expirarea concursului.

Concursul au să dovedească prin certificat dat de agentura comună a „Asociațiunii”, sau dacă în comună nu ar fi agentură, prin certificat dat de primăria comună: numărul pomilor, soiul lor, mărimea teritoriului de cultură și că sporul în pomăriț l'a făcut concurentul.

Petițiile înscrise cu acest certificat sînt a se adresa directorului despărțământului în Bistrița până la 1 Iunie n. 1901, cele sosite mai târziu nu se vor considera.

Decernarea premiului va hotări-o comitetul cercual, conferirea se va face în adunarea generală de est-timp.

Bistrița, 22 Febr. 1901.

Direcțiunea despărțământului:

Vasile Ranta,
director.

Dr. Victor Onișor,
secretar.

La Abonament lunar

pentru
Martie st. vechiu
invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”.

MAI NOU.

Mișcarea macedoneană.

În mai multe orașe din Bulgaria s'au ținut adunări de protestare în contra disolvării reuniunilor de tir.

În consiliul de miniștri ținut în palatul Yildiz din Constantinopol, s'a discutat asupra situației din Macedonia și asupra măsurilor militare ce trebuiesc luate pentru susținerea ordinii.

Din Monastir se anunță, că în localitățile învecinate au fost arestați o mulțime de învățători și preoți bulgari.

Boala clironomului bulgar.

Se vestește, că moștenitorul de tron *Boris* este foarte greu bolnav. Împăratul *Francisc Iosif*, *Wilhelm II*, *Țarul Nicolae*, regele *Edward*, *Victor Emanuel*, președintele *Loubet*, *Sultanul*, *Regele României*, regele *Serbiei* și prințul *Munte-negrului* s'au informat telegrafic despre starea lui sanitară.

Perderile Englezilor.

Armata engleză a suferit până acum pierderi de 77.000 de oameni.

Bibliografie.

„Enciclopedia Română”, publicată, din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii” pentru literatura română și cultura poporului român, de Dr. C. Diaconovich, primsecretarul „Asociațiunii”.

A apărut fasc. XXII. al acestui dicționar enciclopedic, cuprinzând cuvintele Libelul — Manaliu.

Numărul articolelor acestui fascicoul trece mult peste 1000, și anume conține restul literei L. și vre-o 500 cuvinte cu inițiala M. Partea cea mai interesantă pentru noi a publicațiunii, și anume articolele istorice și biografice românești, de astă-dată ni-se prezintă în număr deosebit de mare și în estensiune ce trece peste cadrul unei mici enciclopedii, dar' care e pe deplin justificată prin importanța subiectelor. Dintre aceste articole remarcăm: *Literatura* (M. Strejan), *Lucaci*, *Lugoj*, *Lyuton* (D. Onișor), *Mai-lat*, *Maier*, *Maiorescu*, *Măldărescu*, *Mănăstire*, *Mangra*, *Maniu*, *Manliu*, etc. *Igiena*: *Lupus*, *Mălaiu*, *Malaria*, *Mămăliga*. Din celelalte amintim: *Liber schimb*, *Licheni*, *Limba*, *Limbrie*, *L'Indépendance Roumaine*, *Linné*, *Lipova*, *Lipovani*, *Lipsca*, *Lissabona*, *Livingsstone*, *Lobkowitz*, *Locke*, *Londra*, *Lombroso*, *Lonyay*, *Loteria*, *Ciril Lucari*, *Ludovic*, *Luna*, *Lupu*, *Lupul*, *Luther*, *Lutherana biserica*, *Lyon*; *Macedonia*, *Machiavelli*, *Madrid*, *Maghiari*, *Magnetism*, *Maimuța*, *Malaezi*, *Mamifere*, *Mandievski* (Dr. Sbiera), *Mangan*, *Manifest*, etc.

Îndeosebi amintim îngrijirea ce se dă chestiunilor mai importante din istoria noastră națională, tratate în cea mai mare parte de distinsul nostru istoric Dr. D. Onișor cu profundețate și obiectivitatea ce caracterizează toate scrierile acestui savant istoriograf. De interes pentru cercuri largi și de folos real, sînt articolele igienice luate de academișianul Dr. Felix, cel mai competent autor român în materie de igienă.

Științele naturale, și îndeosebi botanica deosemena e bine reprezentată, și întrec scrierile ce le avem până acum în această materie.

Dintre ilustrațiunile amintim biserici, oile românești din *Lugoj*, unul dintre cele mai importante centre ale Românilor din Ungaria.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (depoșit general pentru România: E. Storck, București) și se primesc numai pentru publicațiunea întregă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23. 20 (în România: lei 25. —, resp 28.50).

Sosiți în Sibiu.

La 2 Martie n. 1901.

Hotel „*Imperatul Romanilor*”: Ronay din Alba-Iulia, Ehrlinger din Cluj, privatieri; Pater, profesor din Cluj; Veres, avocat din Uioara; Rednic, pretor, Adamek, notar de trib, din Făgăraș; Litke, fabricant din Cinci-biserici; Dr. Kovács, medic sup. din Aiud; Singer din Praga; Jakab, Gottlieb, din Seghedin, Schwarz din Bi-chiș-Giula, Smutka din Brunn, Galdonyi, Pik, Pollak, Sozschnner, Gruber, din Budapesta, Egermann, Herzfeld, din Viena, comercianți.

Hotel „*Meliter*”: Bauer din Budapesta, Popp din Arad, comercianți; Tasolt, notar din Szakal; Kozet, chelner din Murș-Oșorheiu.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Direcțiunea Leo Bauer.

Duminecă, 3 Martie n. 1901.

La 3 ore d. a.:

GEISHA,

sau:

Die Geschichte eines japanischen Theehauses.

Operetă în 2 acte, de Omen Hall.

Seara la 7 ore:

DIE DAME VON MAXIME.

(La dame de chech Maxime).

Farsă în 3 acte, de Georges Feydeau, trad. și prelucrată de B. Jakobson.

Luni, 4 Martie n. 1901.

ZAZA.

Dramă în 5 acte, de Pierre Birtion și Charles Simon.

Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabile: Andrei Baiteș.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

„SILVANIA”,
institut de credit și economii, societate pe acțiuni în Șimleul-Silvaniei.

Active	Contul bilanț 1900.		Passive	
	cor.	fil	cor.	fil
98 Cassa în număr	5144	54	1 Capital social	300000
125 Cambii de bancă escomptate	1291420	28	51 Fondul de rezervă	175087
85 Cont-curent	341080	87	89 „ pensiune	14668
93 Imprumuturi pe ipotecă	358370	82	52 „ special de rezervă	4974
94 „ „ obligațiuni	21244	58	34 „ cultural	1000
115 „ „ amanete	2249	98	86 Depuneri pentru fructificare	1064636
85 Efecte publice	28159	—	31 Cambii de bancă reescomptate	580244
67 Efectele fondului de pensiune	7648	—	88 Depozite la casă	7355
126 Efectele fondului de rezervă	3060	—	69 Interese transitoare anticipate	22520
97 Realități	89705	11	90 Dividendă neridicată	783
77, 65, 78, 95 Bon în Giro-cont și la alte bănci	3415	49	78, 60, 83, 84 Diverse conturi creditoare	8507
33 Mobiliar	2917	60	Profit curat	55531
„ după amort.	290	60		
70 Interese de reescompt anticipate	5920	—		
96, 24, 79, 111, 87, 100, 37, 73, 101 Diverse conturi debitoare	50265	06		
[76] 1—1	2210310	18		2210310

Eșite		Contul profit și pierderi.		Intrate		
		cor.	fil.		cor.	fil.
109	Interese: pentru depuneri spre fructificare . . . cor. 54442.66			124	Interese: dela cambii de bancă reescomptate . . . cor. 98232.80	
70	pentru reescompt . . » 41739.80	96182	46	110	dela credite de cont- curent . . . » 26268.11	
7, 112, 108	Spese: salare, relut de curat și marce de prezentă . . . cor. 19413.38			92	dela credite pe hipot. . . » 26669.82	
85, 100, 102, 106	tipărituri, porto, lu- minat și alte spese . . » 8940.46	28358	84	103	» credite pe obli- gațiuni . . . » 1381.08	
41	Dare: dare directă . . . cor. 10502 73			116	dela credite pe ama- nete . . . » 430.47	
25, 29	» după interese . . » 5104.63	15607	86	37	dela credite pe efecte de întârziere . . » 4755.98	159630 26
33	la depuneri . . . » 5104.63	15607	86	104	Proviunne și diverse	34283 62
	Amortisare din mobile	290	60	9	Chirie și arăzi	1618 22
	Profit curat	55531	62		Taxe de cereri	433 78
		195965	88			195965 88

Șimleu, la 31 Decemvrie 1900.

Andrei Cosma m. p., Augustin Marcus m. p., Ioan P. Lazar m. p.,
director executiv, casar, prim-comptabil.

Direcțiunea:

George Pap de Băsești m. p., Artemiu Sarkadi m. p., Alimpiu Barboloviciu m. p.,
Dr. Mihailu Pap m. p., Vasile Patoaș m. p., Michael Bohățel m. p., Augustin Vicaș m. p.

Acest bilanț confruntându-se cu registrele principale și auxiliari s'au aflat în toată ordinea și esact.

Șimleu, la 13 Februarie 1901.

Membrii comitetului de reviziune:

Teodor Kóvári m. p., președinte. Demetriu Suciu m. p., Vasile Păp m. p.,
Aurel Orian m. p., Alexandru Sima m. p.

Nr. 334—1901

[72] 3—3

Publicațiune.

Pașunatul de vară din muntele Clabușu, pe hotarul Avrigului, se va vinde prin licitațiune publică Joi, în 7 Martie n., la 4 ore d. a.

Licitațiunea se va ține în cancelaria comunală din Avrig.

Avrig, la 26 Februarie 1901.

Primăria comunală:

Ioan Vlad,
primar.

Ioan David,
notar.

Pentru saisonul de primăvară.

Subscriba recomandă P. T. public atelierul seu de confecțiune pentru toalete de dame și vestimente de copii, halaturi, metinee ș. a. precum și prefacerea hainelor purtate.

Aș fi aplicată a primi pe lângă un honorar modest domnișoare cari ar dori să învețe confecționarea de vestimente și croitoria.

In așteptarea prețuitelor d-voastre comande subscriu

[74] 1—

Veduvă **Amalia Solnitzky**,
croitoreasă de dame diplomată în Viena,
Sibiu, str. Lămpășului 17.

Din considerări familiare proprietarul este silit a se depărta, pentru aceea **vinde** sau **esărândează**

apoteca

proprie din Ofenbaia unui apotecar creștin, care vorbește limba română, germană și maghiară. Medic este în loc. Prospecte favorabile.

Pentru informațiuni mai detaliate a se adresa la antistia comunală în Ofenbaia, comitatul Torda-Aranyos.

[69] 2—3

Avis!

In prăvălia de băcănie, manufactură și modă a subscrisului se caută un învățecel, care să aibă etatea dela 13 ani în sus și să fie absolvat cel puțin IV. cl. normale și atât în cetire cât și în scriere să pozează limbile română și maghiară.

[65] 3—3

Virgil Coroheș,
comerciant în Câmpeni
(Topánfalva).

Un asistent

se primește pe lângă un salariu lunar de 100 coroane și menaj întreg, în farmacia mea din Lupeni.

[70] 2—3

L. Ciuciu,
farmacist.

Important pentru ori-cine!

Un produs escelent din patrie este

DURATOR

legal înregistrat,

care prin o simplă ungere a talpei încălzimintelor, ce se face la 3-4 săptămâni, face ca acesta să fie de dinco ori-așa de durabilă și așa de sigură contra umezelii.

Prețul unei doze de tinichea, împreună cu invitațiunile necesare pentru întreținut costă 1 cor.; o sticlă mai mare 2 coroane

Pe postă se expediază franco, dacă se trimite înainte 1 cor. 20 bani.

Se află la toate băcăniile, drogueriile, păpușăriile etc.

[381] 8—10

Depositar principal:
Fabrica de durator,
Budapesta, V., Lipót-körut nr. 1/b.
Revânzătorii se caută în tot locul.

„Albanin“ lustru argintiu de albituri.

„ALBANIN“

lustru argintiu de albituri, patentat în Austro Ung. nr. 483547.

Neapărat de lipsă pentru casă și institute de curățitorie.

Premiat cu medalia de aur la expoziția de industrie a femeilor, în Viena, la an. 1900.

„Albanin“ e unicul mijloc de a da rufelor o culoare surprinzătoare: albă ca zăpada și se strălucească ca oglinda; e nevătmător, cu o ușurință deosebită sub orice fer de călcat și pe lângă aceasta e recunoscut în repezite rinduri de cel mai ieftin lustru de rufe.

O cuvertă a 40 filerilor ajunge pentru 60 cămeși, 60 gulere și 60 păr. mangete.

Plicuri de probă a 10 filerilor.

Modul cum se întrebuințează se află la fiecare cuvertă.

Depositar principal pentru Sibiu, Alba-Iulia, la

„CONCORDIA“,

societate comercială pe acții.

[75] 1—3

La neguțetorii rabat ouvenit.

Agentura generală din Sibiu

(strada Bruckenthal nr. 9)

[68] 2—2

a primei reuniuni pentru înzestrarea fetelor și asigurarea copiilor

caută, pe lângă dotație splendidă, pentru localități și orașe de provincie. agenturi, cari pe această cale pot să-și asigure venituri laterale considerabile.

Sunt rugați deci acei distinși domni, notari, învățatori, comercianți, ori persoane private, cari doresc să lucre în această branșă, să binevoiască a-și înainta ofertele, în timpul cel mai scurt, susnumitei agenturi generale.

La cerere trimitem imediat prospectele noastre, după a căror cetire, rugăm să ni-se comunice hotărârea p. t. d-voastre.

Cu această ocaziune observăm, că ramurile de asigurare, cu cari ne ocupăm noi, corășund pe deplin cererilor vieții moderne. Căci fiecare părinte prevăzător își asigură fiul încă până la acea e în etatea fragedă, pe timpul cheltuielilor împreunate cu studiile, pe viitorul lui; de-asemena fiecare mamă bună prin mici cuotisațiuni lunare asigură fiicei sale capitalul de măriție.

Institutul nostru e cea mai sigură casă de păstrare, căci primește asigurări pentru fete și feciorași până la etatea de 12 ani, ear' părintele lor se acceptează până la etatea de 50 ani, — dacă însă e trecut de 50 ani, atunci se acceptează mama — dacă n'a împlinit încă etatea de 50 ani. Tatăl are să fie vizitat de medic, din simpla cauză, că în cazul că moare deja după solvarea primei cuote, obligămintul solvirii mai departe a cuotelor încetează și totuși la termenul fixat copilul își capătă întreaga capital de asigurare. Dacă s'ar întâmpla însă, ca băiatul să moară, atunci întreaga suma solvită până atunci se restituie părinților. Pe lângă aceste favoruri, fiecare membru al institutului nostru de asigurare primește totdeauna partea cuvenită din suma profitului anual, și în schimbul acestora asiguratul, afară de premiile de asigurare nu are să solvească alte taxe, de pildă: obligație, timbre, incasso, porto-postal, etc.

Cel mai mic capital de asigurare e 1000 coroane = 500 fl.

Sunt rugați deci toți acei părinți, cari doresc să-și asigure viitorul copiilor lor și prin aceasta modalitate să economizeze un anumit capital, — care din partea institutului nostru e împreunat cu mare risic, — să se adreseze cu deplină încredere agenturii generale din Sibiu a institutului, unde li-se vor da cu cea mai mare prezenire toate celelalte deslușiri, de unde la dorință li-se vor trimite prospectele necesare și se va esmite îndată concretul nostru, pentru-ca să contracteze asigurarea.

Comitetul de supraveghiere a constat în ședința sa ținută în 21. I. c. după revizuirea stării casei și a averii, că averea institutului e plasată în următoarele valori: Investiți: cassa institutului de pe Teréz-körut 825.186 cor. 04 bani, cassa institutului de pe Kerepes-ut 664.436 cor. 12 bani, depuneri spre fructificare 2.053.826 cor. 58 bani, hârtii de valoare, și anume: renta ung. val. cor. și oblig. I. r. 2.28.920 cor., oblig. de împrumut 251.334 cor. 92 bani, depuneri la fond. de pens. al oficial. 63.693 cor. 94 bani, bani gata 8996 cor. 32 bani, laolaltă: 6.396.393 cor. 92 bani. Starea aceasta a averii, luând în considerare împrejurarea, că institutul a plătit în anul 1900 drept înzestrări de fete și capitale asigurate 499.410 cor. 90 bani, e foarte mulțumitoare.

Institutul garantează din câștigul anual netto 50%.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la »Sfântul Iosif« în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate erorile și așezările unsoare, fără a cauza stricăciune părului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modăciile de pe mușchi și recorește toate apriinderile; îndesebi e foarte sigur leac contra pocheilor, umflăturilor de glezne, modăciilor dela capite, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oaselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contuziunile.

Pruf de nutremnt-Hotter

pentru cai și vite cornute

1 pachet 80 cr.

Excelent adăos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2 borcan fl. 2 —, 1/2 borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și erorile de os chiar și în casuri învechite, după întrebuințare de 4—8 săptămâni.

Preparate veterinare

1/2 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăse și training. E cu surprinzător efect întrebuințat și la toate urmările de prea mari strapăse, la ologire, reumă și înșepenire.

Pruf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru așterea pozei de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbalului. [157] 81—104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor solurilor de colică și incenier de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și vioi până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăse și training. E cu surprinzător efect întrebuințat și la toate urmările de prea mari strapăse, la ologire, reumă și înșepenire.

Pruf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru așterea pozei de mîncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbalului. [157] 81—104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor solurilor de colică și incenier de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.

Noi Vă oferim din depoul joagărului nostru cu vapor din loc (în apropierea gării)

Lemne de fag

În blane de 1 metru lungime

Tăiat lung și crepat 25 cm.

Tăiat scurt 20 cm.

Rămășițe de lemn de brad

1/2 stg. = 2 Rm. rămășițe

1/4 » = 2 » butuci

1/4 » = 2 » rămășițe de scânduri

Comande se pot face la domni: C. F. Jickeli, Trafica cea mare, Piața-mare nr. 12; Wilhelm Fürst, strada Cîsnădiei nr. 10; Andreas Rieger, Piața-lemnăriei nr. 5 (Bauholzplatz); Julius Ballmann, strada Morii nr. 11; G. Gürtler, strada Gușterii nr. 37; Albert Weiss, magazin de lemne, strada Trei-stajeri nr. 4; Franz Jahn Söhne, Piața-mică nr. 31; Iosif Schwarz, str. Turnului nr. 8; I. Schneider, strada Sării nr. 1; Concordia, societate comercială, strada Măcelarilor nr. 20; precum și la biroul joagărului cu vapor

[17] 8—20

Mersing & Lessel.

Fluidul regenerător pentru cai

al lui Kwizda.

Prețul cor. 2.80. — Ces. și reg. priv. apă de spălat pentru cai.

[225] 12—15



De 40 ani deja în folosință în grajdurile Curții, în grajdurile mai mari militare și civile, pentru întărire, pentru potențarea forțelor înainte și după strapăse mari, la scintituri, la înșepenirea vinelor etc., dai cailor forță de a suporta cel mai greu training — Veritabil numai cu marca de mai sus, se capătă în toate farmaciile și drogueriile din Austro-Ungaria.

Depositar principal la

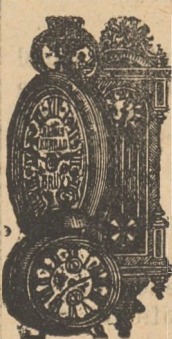
Ioan Francisc Kwizda,

ces. și reg. austr.-ung., reg. rom. și prinț, bulg.

farmacist în Korneuburg lângă Viena.

Colectați mărci postale folosite

din toate țările și de ori-ce sorte, chiar și de cele mai comune — pentru creșterea și instrucția băieților săraci, cari o să devină preoți. Suvenirii religioase frumoase, cu deosebire cruci, cununi, medale cu Sf. Antoniu și Domnul Isus Christos se împart din Aur. Informațiile și espedițiile se se adreseze la Bureau Bethlehem, Bregenz (Vorarlberg). [413] 11—25



Orologe bune și ieftine

cu garanție în scris pe 3 ani se trimite persoanelor private de

Hanns Konrad

fabrică de orologe

magazin de export pentru

mărfuri de aur

Brux (Boemia).

Orologe rem. bune de nickel fl. 3.75.

Orologe rem. veritabile de argint fl. 5.80.

Laț veritabil de argint fl. 1.20.

Deșteptător de nickel fl. 1.95.

Firma mea e distinsă prin vulturul ces. reg., prin medale expoziționale de aur și argint și prin mii de scrisori de recunoștință.

Cataloge ilustrate de prețuri se trimit gratis și franco. [49] 4—100

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin, în mărime de 24×32 cm. îl trimite francat pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Pentru tipar responsabil Ioan Marchall.

Ajutor grabnic și sigur contra durerilor de stomach și a urmărilor acestora.

Cel mai probat mijloc de casă pentru regularea mistuirii, pentru ajutorarea sănătoasei circulații a sîngelui, pentru depărtarea părților alcătuitoare de sânge, care sînt stricate ori defectuoase (condițiile de căpetenie pentru câștigarea sănătății), precum și pentru grabnică și sigură vindecare a durerilor de stomach d. e. la lipsa de apetit, la rigăituri amare, la vînturile din corp (corăituri), la vomări, la dureri de corp și de stomach, la scăderi de stomach, la încălcare a stomacului cu prea multe mîncări, la imbalări, la congestii, la hemoroide, la boale de femei, la dureri de intestine cel mai bun mijloc este deja de 40 ani probat

Balsam al Drului Rosa

din apoteca lui B. Fragner în Praga 203-III.

Acela învoiască întreagă acțiunea mistuirii, produce sânge sănătos și curat și este un mijloc de casă popular sigur, probat și foarte răspândit.

1 sticlă 50 cr., 1 sticlă dublă 1 fl.

Pentru 1 fl. 28 cr. trimiți anticipativ se expediază franco o sticlă mare și pentru 75 cr. se expediază franco o sticlă mică la ori-care din stațiunile austro-ungare.

Atențiune! Fiecare se ceară numai preparatele originale ale apoteei B. Fragner din Praga și să observe dacă toate părțile emblemei de pe balsamul Drului Rosa sînt provănuite cu marca rotundă aei arătată; toate părțile emblemei de pe alifia de casă de Praga poartă marca triumfială aei arătată.

Oricine îmi anunță o falsificare primește o remunerațiune!

Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziție și se pot vedea ori-cînd.

Depun în apoteele I. Török, Budapesta, A. Egger, Budapesta.

Principalul depou B. FRAGNER, liferant c. r. de curte, apotecă la „Vulturul negru“ al preparatorului B. FRAGNER, în Praga în colțul stradei Spornergasse Nr. 203, în Sibiu se află în apoteele E. Rümmler, K. Müller și K. M. Herzberg.

Renunțat alinător de dureri, desumflător, antiseptic, vindecător, cicatrizator.

Pentru vindecarea tuturor inflamațiilor, rănilor și obrintelelor se întrebuințează cu mare succes la aprinderi (inflamații), la oprirea lăptelui la întărirea pieptului la femeile lăuze, la abscese, la conglomerații de sânge, la buboale, la umflături la gât, la umflături de ungheii, la așa zisii vermi de degetele mînilor și a picioarelor, la pielea scorbosă, la umflături, la gâlci, la glandule, la glandule de picioare etc. este deja de 50 ani probată

Alifia de casă de Praga

Vindecarea se face fără dureri cu efectul recitor al alifiei. [352] 10—26

În doze a 25 și 35 cr.

Cu posta 6 cr. mai mult.

Pentru 1 fl. 28 cr. trimiți anticipativ se expediază franco 4/1 doze, pentru 1 fl. 68 cr. 6/2 doze și pentru 2 fl. 80 cr. 6/1 doze, pentru 2 fl. 48 cr. 9/2 doze franco la ori-care stațiune din Austro-Ungaria.